

Уфимцева Ольга Витальевна,

старший преподаватель кафедры рекламы и связей с общественностью, Институт социального образования, Уральский государственный педагогический университет; 620017, г. Екатеринбург, пр-т Космонавтов, 26, к. 402; e-mail: isobr@uspu.ru.

РАЗВИТИЕ УЧЕБНОЙ ИНОЯЗЫЧНОЙ ЛЕКСИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ КАК ФАКТОР ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ PR

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: учебная иноязычная лексическая компетенция; коммуникативно-когнитивный подход; предметные действия; аутометодические действия.

АННОТАЦИЯ. Рассматривается роль коммуникативно-когнитивного подхода к развитию учебной иноязычной лексической компетенции. Автор представляет структуру познавательной лексической компетенции и функционально-компонентную классификацию самостоятельной учебной деятельности.

Ufimtseva Olga Vitalievna,

Senior Lecturer of the Chair of Advertising and PR, Institute of Social Education, Ural State Pedagogical University (Ekaterinburg).

DEVELOPMENT OF EDUCATIONAL FOREIGN LEXICAL COMPETENCE AS A FACTOR OF BUILDING PROFESSIONAL COMPETENCE OF FUTURE PR SPECIALISTS

KEY WORDS: educational foreign lexical competence; communicative-cognitive approach; subject actions; auto-methodical actions.

ABSTRACT. The article deals with the role of communicative-cognitive approach to development of educational foreign lexical competence. The author presents the structure of cognitive lexical competence and functional-component classification of independent educational activity.

Иноязычное общение пронизывает все сферы деятельности специалиста PR и выполняет ряд тактических и стратегических функций: обмена информацией, установления личностных отношений с представителями общественности, организации и координации взаимодействия со средствами массовой информации, обеспечения благоприятного психологического климата на встречах и переговорах с представителями других культур и др.

В соответствии со стандартом II поколения по специальности «030602.65 — Связи с общественностью» и с требованиями к общей фундаментальной подготовленности специалист в области связей с общественностью владеет иностранным языком (языками), способен выполнять функции переводчика, переводчика-референта и продолжать обучение и осуществлять профессиональную деятельность в иноязычной среде [4].

В настоящее время в условиях двухуровневого образования современное общество требует от выпускников бакалавриата по направлению «031600 — Реклама и связи с общественностью» способности проводить коммуникацию на основе предметного содержания профессиональной деятельности на иностранном языке, для чего требуется сформировать «ОК-14 — владение одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного» [8].

Таким образом, основной целью обучения иностранному языку студентов специальности «Связи с общественностью» и бакалавриата по направлению «Реклама и связи с общественностью» является формирование профессиональной коммуникативной компетенции, включающей в себя не только языковую и социокультурную компетенции, но и систему понятий на иностранном языке, релевантных для профессиональной деятельности.

Учитывая, что выпускники специальностей «Связи с общественностью» и «Реклама» работают сегодня в сфере бизнес-рекламы, пресс-секретарями в коммерческих и государственных структурах, специалистами отделов по рекламе и связей с общественностью промышленных предприятий, бизнес-тренерами, т. е. в должностях, для которых может потребоваться знание делового и профессионального иностранного языка, в результате изучения курса студент должен:

- знать грамматические основы и правила иностранного языка;
- уметь понимать устную речь и тексты на иностранном языке;
- владеть разговорной и профессиональной лексикой иностранного языка.

Практической целью обучения иностранному языку является развитие коммуникативных умений, а наиболее важным

условием ее реализации — сформированная **лексическая компетенция**, обеспечивающая семантическую точность, синонимическое богатство, адекватность использования лексики в высказывании. При этом формирование лексических умений и навыков предполагает «не только учет сведений формально-структурного характера, но и знание ситуативных, социальных и контекстуальных правил, которых придерживаются носители языка» [2].

Для достижения данной цели в обучении лексической стороне иноязычной речи, по нашему мнению, наиболее оптимальным является коммуникативно-когнитивный подход. Данный подход опирается на принцип сознательности в обучении и теорию социокогнитивизма, согласно которой студент является активным участником процесса учения, а не объектом обучающей деятельности преподавателя.

Суть коммуникативно-когнитивного подхода к изучению языковых единиц состоит в признании того, что «языковая форма представляет собой отражение структур, которые имеют определенные корреляты со структурами языка/речи. При этом язык изучается как интериоризованная система знаний о 1) языковой системе, 2) языковой компетенции, 3) языковых и речевых умениях и навыках» [5].

Н. Д. Гальскова и Н. И. Гез также придерживаются мнения, что на современном этапе развития методики обучение лексике «должно строиться на принципах взаимосвязанного коммуникативного, социокультурного и когнитивного развития учащихся» [2].

С позиций когнитивной лингвометодики речевая деятельность рассматривается как сложный и важный когнитивный процесс обработки языковой информации, который включает:

- передачу и получение информации;
- приемы вербализации складывающегося замысла в актах порождения речи;
- извлечение смысла из поступающего речевого высказывания.

Следовательно, когнитивная обработка языковой информации во время речевой деятельности осуществляется при восприятии и осознании, так и при порождении речи.

При коммуникативно-когнитивном подходе к обучению лексическому аспекту речевой деятельности необходимо учитывать следующие положения:

- речевые действия выполняются в соответствии с правилами;
- учащийся осознает содержание того, что говорится, какую функцию несет высказывание (совет, возражение, просьба и т. д.);

- учащийся осознает, насколько сообщаемая информация и ее речевое оформление соответствуют культурным нормам носителей языка;

- учащийся способен оценить эффективность владения иноязычной лексикой и произвести самооценку языковой компетенции.

Для осуществления продуктивных видов речевой деятельности студенты должны усвоить следующие знания и навыки использования лексических единиц:

а) *продуктивные навыки и умения:*

- правильно выбирать слова/словосочетания в соответствии с коммуникативным намерением;
- правильно сочетать слова в синтагмах и предложениях;
- владеть лексико-смысловыми и лексико-тематическими ассоциациями;
- сочетать новые слова с ранее усвоенными;
- выбирать нужное слово из синонимических и антонимических рядов;
- выполнять эквивалентные замены;

б) *рецептивные навыки:*

- соотносить звуковой/зрительный образ слова с семантикой;
- узнавать и понимать изученные слова в речевом потоке и письменном тексте;
- раскрывать значение слов с помощью контекста;
- дифференцировать сходные по звучанию и написанию слова;
- владеть механизмом рецептивного комбинирования;
- прогнозировать речевую деятельность с новым или ранее усвоенным лексическим материалом и др.;

в) *социокультурные знания и умения:*

- знание безэквивалентной лексики и умение понимать ее в текстах;
- знание лексики, обозначающей предметы и объекты повседневного быта стран изучаемого языка (денежные единицы, меры веса, длины, обозначения времени, дорожные знаки и др.);
- знание речевых и этикетных формул и умение строить речевое поведение в соответствии с нормами общения, принятыми в странах изучаемого языка;

г) *лингвистические знания в области лексики:*

- знание правил словообразования лексических единиц и их сочетаемости;

- знание строевых и служебных слов как средств связи в предложениях и текстах;
- знание этимологии отдельных слов;
- знание понятий, значение которых выражается по-разному в различных языках [1].

Результат обучения иноязычной лексике студентов вуза предполагает сформированность **лексической компетенции**. Под лексической компетенцией понимается «способность определять контекстуальное значение слова, сравнивать объем его значений в двух языках, определять структуру значения слова, определять специфически национальное в значении слова» [9].

Развитие лексической компетенции происходит на двух уровнях:

- **мотивационном** (мотивационная база обучения);
- **когнитивном** (когнитивные процессы: мышление, память, воображение, внимание как компоненты обучения).

Особый интерес представляет когнитивный уровень, так как в процессе обучения иностранный язык выступает не столько объектом изучения, сколько инструментом мышления, средством познания иноязычной картины мира, развития речедетельных механизмов. Это обусловлено тесной взаимосвязью языка и мышления. С помощью языка реализуется обобщающая деятельность мышления, его способность выявлять внутренние свойства предметов, познавать окружающую действительность. Язык объективирует мысли, делает их доступными для других людей, поэтому язык является неотъемлемой составляющей познавательной деятельности человека [7].

Кроме того, активное включение в процесс освоения лексики когнитивных механизмов (восприятия, мышления, внимания, воображения и памяти) способствует более глубокому анализу лексических единиц, их сознательному запоминанию и быстрому извлечению из памяти.

Н. Ф. Коряковцева подчеркивает, что одним из самых важных качеств языковой личности является ее способность и готовность к самостоятельному и осознанному изучению языка и освоению языковой культуры, т. е. «изучающий язык» является активным субъектом образовательного процесса: «Именно умение самостоятельно изучать язык и культуру является основой независимого и продуктивного их использования и, как следствие, — социальной адаптивности, мобильности и устойчивости пользователя языка» [6].

Перечисленные факторы свидетельствуют о необходимости развития у студентов

учебной иноязычной лексической компетенции, которую мы вслед за Е. В. Ятаевой определяем как «интегративное личностное образование, представляющее собой единство **когнитивной** (лексические знания и знания о самостоятельной учебной деятельности) и **практической** (лексические навыки в совокупности с умениями и опытом самостоятельной учебной деятельности) **готовности и способности обучающегося к самостоятельному овладению иноязычной лексикой, обеспечивающих качественное самостоятельное усвоение лексических единиц, а также развитие познавательной самостоятельности**» [10].

Характеризуя компоненты лексической познавательной компетенции, Е. В. Ятаева обращает внимание на то, что «приобретение опыта учебно-познавательной деятельности, в том числе и опыта самостоятельного усвоения иноязычной лексики, обеспечивается выполнением определенных учебно-познавательных действий» [10], которые дадут студентам возможность приобретать учебно-познавательные знания и формировать умения познавательной самостоятельности.

В связи с этим особого внимания заслуживает функционально-компонентная классификация самостоятельной учебной деятельности, предложенная И. А. Гиниятуллиним. Автор выделяет три типа практико-языковых познавательных действий по овладению иностранным языком:

- предметные,
- профессионально-прикладные,
- аутометодические.

«Основой данной классификации служит функция тех или иных действий в составе учебной деятельности (СУД), компонентами которой они являются. Общая функция *предметных действий* состоит в осуществлении ... коммуникативно-языковой деятельности в ее широком понимании. Функция *профессионально-прикладных действий* заключается в том, чтобы связать предметные действия обучающегося со сферой их профессионального приложения [3].

Особый интерес для нашего исследования представляют аутометодические действия, которые составляют аспект сознательности, так как «имеют характер осознанного отражения, осмысления и принятия внешнего педагогического управления» [3]. Функция аутометодических действий связана с методической регуляцией обучающимися других познавательных действий:

- налаживания реализации предметных действий и профессионально-прикладных действий;

- «прилаживания» этих действий к целям овладения языком;
- дидактически целесообразным упорядочением предметных и профессионально-прикладных действий (сегментацией, определением последовательности и др.);
- созданием благоприятных условий для их усвоения [3].

Необходимо отметить, что вышеуказанные действия взаимосвязаны и взаимообусловлены. И. А. Гиниатуллин утверждает, что «аутометодические действия лишаются смысла, если не сопровождаются предметными. Предметные действия также нельзя представить себе при совершенном отсутствии аутометодических, так как последние являются управляющими для них, а сами предметные действия выступают объектами управления для аутометодических действий» [3].

Интерес для нашего исследования представляет структура познавательной лексической компетенции, предложенная Е. В. Ятаевой. Автор выделяет следующие компоненты в составе данной компетенции:

I. Когнитивный компонент, основной составляющей которого являются *предметные лексические знания*. Используя классификацию С. Моиранд (S. Moirand), Е. В. Ятаева включает в структуру данных знаний следующие составляющие:

1) *лингвистический компонент* (знание устной и письменной формы лексических единиц, их структуры, значения, морфолого-синтаксического поведения, контекстов обычного употребления);

2) *дискурсивный компонент* (знание сочетания слов с другими лексическими единицами, образующими с ними логико-семантические связи в соответствии с правилами дискурса);

3) *референтный компонент* (знание соотношения прежнего опыта и предметов мира, позволяющее предвосхищать на уровне речи последовательность лексических единиц, соответствующую стереотипному социальному поведению обучающихся);

4) *социокультурный компонент* (знание стилистической ценности слов, культурной нагрузки, условий их употребления в зависимости от параметров ситуации общения);

5) *стратегический компонент* (знания о способах оперирования словами с учетом ассоциативных цепей с целью избежать трудностей общения, а также компенсировать незнание слов с помощью контекстуальной догадки или приблизительного формулирования значения) [11].

Предметные лексические знания могут быть прочно усвоены при условии приобре-

тения *аутометодических знаний*, представляющих собой, по словам Е. В. Ятаевой, «систему осознанных индивидуально-своеобразных представлений обучающегося о наиболее эффективных способах и приемах осуществления деятельности по самостоятельному усвоению иноязычной лексики во всех основных компонентах данной деятельности» [10].

Для самостоятельного усвоения иноязычной лексики студент должен приобрести:

- знания предметной и аутометодической мотивации к самостоятельному изучению иноязычной лексики;
- предметные и аутометодические учебно-организационные знания по деятельности самостоятельного усвоения иноязычной лексики;
- предметные и аутометодические навыки реализации самостоятельного овладения иноязычными лексическими единицами;
- навыки предметного и аутометодического самоконтроля, самокоррекции и самостоятельного повторения при усвоении лексических единиц иностранного языка.

II. Операционно-деятельностный компонент, включающий в себя предметные лексические умения (умения применять в собственной речевой иноязычной практике указанные предметные знания) и аутометодические умения (умения самостоятельного овладения иноязычными лексическими единицами и способами учебно-познавательной деятельности в процессе работы над лексическим материалом на мотивационном, ориентационном, исполнительском и контрольно-оценочном уровнях).

III. Ценностно-мотивационный компонент, включающий в себя мотивы, цели, потребности, ценностные установки обучаемого, позволяющий ему осознанно и грамотно применять полученные знания и умения самостоятельного овладения иноязычной лексикой, переносить полученные навыки и опыт в новые для него ситуации, проявлять активность, инициативность и самостоятельность в оценке результатов своей учебно-познавательной деятельности [10].

Можно утверждать, что овладение учебной иноязычной лексической компетенцией требует от студентов наличия сформированной когнитивной и практической готовности и способности к самостоятельному овладению иноязычной лексикой: они обеспечат качественное самостоятельное усвоение лексических единиц и развитие познавательной самостоятельности.

Таким образом, процесс обучения иностранному языку будущих специалистов PR

должен приводить к появлению у студентов лично значимых профессиональных лексических знаний в совокупности со знаниями о приемах и способах осуществления учебно-познавательной деятельности, а также формировать лексические навыки и развивать учебно-познавательные умения для качественного самостоятельного усвое-

ния лексических единиц и совершенствования познавательной самостоятельности.

Кроме того, обучение иноязычной лексике должно быть **лично ориентированным**, что предполагает учет возрастных особенностей и требований к уровню развития учебной иноязычной лексической компетенции у студентов данного направления.

ЛИТЕРАТУРА

1. АЛЕКСАНДРОВ К. В. Мультимедийный комплекс в обучении иноязычной лексике: теоретические и практические аспекты : моногр. Н. Новгород. URL: http://call.lunn.ru/pdf/Alexandrov_mono.pdf.
2. ГАЛЬСКОВА Н. Д., ГЕЗ Н. И. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика : учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и ф-тов ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. М. : Академия, 2004.
3. ГИНИАТУЛЛИН И. А. Самостоятельная учебная деятельность по овладению иностранным языком на специальном факультете. Свердловск : Изд-во ГПУ, 1990.
4. ГОСУДАРСТВЕННЫЙ образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки «030602 — Связи с общественностью». 2000.
5. ИГНАТОВА И. Б., ВИНОГРАДОВ К. А. Коммуникативно-когнитивный подход к обучению иностранных студентов грамматическим основам РКИ. URL: www.nbu.gov.ua/portal_Gum/Mova2007_12/.
6. КОРЯКОВЦЕВА Н. Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык : пособие для учителей. М. : АРКТИ, 2002.
7. СИЗМИНА А. Е. Методика развития лексической компетенции студентов лингвистического вуза на основе формирования мотивационной базы обучения : дис. ... канд. пед. наук. Н. Новгород, 2009.
8. ФЕДЕРАЛЬНЫЙ государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки «031600 — реклама и связи с общественностью». 2010
9. ШАМОВ А. Н. Когнитивный подход к обучению лексике: моделирование и реализация (базовый курс немецкого языка) : дис. ... д-ра пед. наук : 13.00.02. Тамбов, 2005.
10. ЯТАЕВА Е. В. Учебный глоссарий как средство развития учебной иноязычно-лексической компетенции в профессиональном языковом образовании : дис. ... канд. пед. наук. Екатеринбург, 2007.
11. MOIRAND S. Enseigner à communiquer en langue étrangère. Paris : Hachette, 1990.

Статью рекомендует д-р филос. наук, проф. В. В. Байлук